REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE
Département de la sécurité, de l'emploi et de la santé
Office Cantonal de la Détention
Etablissement pénitentiaire fermé Curabilis

Numéros de fax :	
GE : 022 546 98 31	(SAPEM)
VD : info.oep@vd.ch	(OEP)
VS : 027 606 50 84	(OSAMA)
TI : 091 815 78 79	(UPT)
JU : 032 420 56 31	(EPM)
NE : 032 722 02 69	(OESP)
FR : sespp@fr.ch	(SASPP)
BE : 031 635 60 12	(OEJ)

EPF Curabilis
Ch. de Champ-Dollon 20
1241 Puplinge

N/réf. NT

Genève, le 20 février 2020

ANNONCE DE SEJOUR UHPP / UCH

Madame, Monsieur,

Par la présente, nous vons informons que :

Nom & Prénom : ***TAWAKALY Yosuf***
Date de naissance : ***01.01.1999***
Autorité : **ADM SAPEM FR**

☒ ***l'UHPP***

A été transféré à : **en date du jeudi 20 février 2020**

☐ ***l'UCH***

Annonce faite le : 20.02.2020 Visa AD : .....

A réintégré son pavillon en date du : lundi 09.03.2020

Annonce fait le : 09.03.2020 Visa AD: .....

En vous remerciant de votre collaboration, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées

Etablissement pénitentiaire fermé de Curabilis

Le Greffe

Hôpitaux
Universitaires
Genève

Chemin du Petit-Bel-Air 2
CH - 1225 Chêne-Bourg

Formulaire à l'attention du Greffe et de la Direction de Curabilis

Direction médicale
& qualité

Service des Mesures
Institutionnelles (SMI)
Prof. P. Giannakopoulos

Unité hospitalière
(UHPP)

Je, soussigné, vous informe que

(M.) / Mme ..... TAWAKALI ..... YOUSOF .....

né(e) le : ..... 01/01/99 .....

actuellement détenu(e) (lieu de détention) ..... UMI .....

sous l'autorité judiciaire de (falcutatif, à noter si connue) .....

A) ADMISSION A L'UHPP:

A reçu l'indication médicale d'une prise en charge à l'UHPP dès le :

(date et heure prévue de l'admission) ..... 20/02/20 .....

L'intéressé(e) est admis(e) en admission ordinaire / ~~en PAFAmed :~~

Nom du médecin ou infirmier responsable d'unité: ARAIEDH

Date :... 20/02/20 ..... Signature:.....

B) SORTIE DE L'UHPP :

A reçu l'accord de son médecin pour sortir de l'UHPP le :

(date et heure si besoin) .....

à destination de : .....

en ambulance : oui ☐ (commandée par les soignants) non ☐

en vous remerciant de prendre les dispositions nécessaires à cet effet.

Nom du médecin ou infirmier responsable d'unité :.....

Date :..... Signature:.....

MERCI DE FAIRE PARVENIR CE FORMULAIRE AU GREFFE PAR FAX (022 327 07 16)
OU PAR COURRIEL (greffe.curabilis@etat.ge.ch)

223270758

Hôpitaux Universitaires Genève

Chemin du Petit-Bel-Air 2
CH – 1225 Chêne-Bourg

Formulaire à l'attention du Greffe et de la Direction de Curabilis

Direction médicale & qualité

Service des Mesures Institutionnelles (SMI)
Prof. P. Giannakopoulos

...e hospitalière (UHPP)

Je, soussigné, vous informe que

(M.) / Mme ...Tamakloe Yann.....

né(e) le : ..1./1./1999.....

actuellement détenu(e) (lieu de détention) ..UHPP.....

sous l'autorité judiciaire de (falcutatif, à noter si connue) /.....

A) ADMISSION A L'UHPP:

A reçu l'indication médicale d'une prise en charge à l'UHPP dès le :

(date et heure prévue de l'admission) .....

L'Intéressé(e) est admis(e) en admission ordinaire / en PAFAmed :

Nom du médecin ou infirmier responsable d'unité:

Date :..... Signature::.....

B) SORTIE DE L'UHPP :

A reçu l'accord de son médecin pour sortir de l'UHPP le :

(date et heure si besoin) ..lundi...9./.3./.2020.....

à destination de : ..U.M.A.....

en ambulance : oui ☐ (commandée par les soignants) non ☒

en vous remerciant de prendre les dispositions nécessaires à cet effet.

Nom du médecin ou infirmier responsable d'unité : Dr. Sanjeev Udeshi

Date :..5./3./2020..... Signature:.....

MERCI DE FAIRE PARVENIR CE FORMULAIRE AU GREFFE PAR FAX (022 327 07 16)
OU PAR COURRIEL (greffe.curabilis@etat.ge.ch)

Baechler Petra

De: Curabilis Greffe (DSES) <greffe.curabilis@etat.ge.ch>
Envoyé: lundi 9 mars 2020 08:20
À: Service de l'exécution des sanctions pénales et de la probation
Objet: Annonce de fin de séjour UHPP TAWAKALY Yosuf
Pièces jointes: Annonce de séjour UHPP 2020.02.20.pdf

Madame, Monsieur,

Je vous prie de trouver ci-joint l'annonce de fin de séjour UHPP pour le détenu TAWAKALY Yosuf.

Nous restons à votre disposition pour toute question éventuelle.

REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE
Département de la sécurité, de l'emploi et de la santé (DSES)
Office cantonal de la détention (OCD)
Etablissement pénitentiaire fermé Curabilis
Service du greffe
Chemin de Champ-Dollon 20
1241 Puplinge
Tél. +41 (0)22 327 07 15
Fax +41 (0)22 327 07 16
www.ge.ch/curabilis/
greffe.curabilis@etat.ge.ch